

Voters' Bill of Rights

投票者權利法案/通告

1

Before casting your ballot, you have the right to:

Vote if you are already standing in line when the polls close at 8 pm.

Vote in a polling place free of campaigning.

Get into a polling place if you have physical limits or use a wheelchair.

Vote by provisional ballot if your registration is not found or if you have not updated your registration since you recently moved or changed your name.

Take up to two hours off from work to vote at the beginning or end of the day without losing pay.

在您投票之前，您有權：

投票，如果在下午8點投票點關閉時，您已經在投票隊伍中排隊。

在沒有競選游說活動的投票點投票。

進入投票所，如果您活動不自如或使用輪椅。

通過臨時選票投票，如果找不到您的註冊資訊，或您在最近搬家或更改名字後還沒有更新登記的資訊。

在選舉當天開始或結束前用至多兩小時的工作時間投票，不會丟掉這兩小時的薪水。

2

While casting your ballot, you have the right to:

Get help from a poll worker if you cannot read or write, if you are blind or disabled.

Ask for ballots, instructions and other voting materials in other languages in some counties.

Bring your child under 18 into your voting booth with you.

Get a new ballot if you make a mistake.

Check your votes on paper if you vote by machine.

Have your ballot counted fairly and impartially.

在您投票時，您有權：

從投票點工作人員那裏獲得幫助，如果您不知道如何讀或寫，或如果您是盲人或殘障人士。

在某些縣要求提供其它語言的選票、說明以及其他的投票資料。

帶領您18歲以下的孩子進入投票站。

得到一張新選票，如果您出錯的話。

在紙上檢查您的投票，如果您使用機器投票。

要求您的選票在計數時得到公平和無偏見對待。

?

If you feel your rights have been violated, please call the Election Protection hotline toll free at 1-866-OUR-VOTE (1-866-687-8683).

For a complete list of your Voters' Bill of Rights, please request it from a poll worker.

如果您覺得您的權利被侵犯了，請給免費的競選保護熱綫打電話，號碼是：

1-866-OUR-VOTE (1-866-687-8683)。

您可以向投票站的工作人員索取一份完整的投票者權利法案表。